

Οδηγίες χρήσης και κανόνες ασφαλείας	GR
Πληροφορίες σε αυτό το φυλλάδιο προορίζονται για εξωτερική χρήση.	
Οδηγίες ασφαλείας	
- Η εγκατάσταση και η σύνδεση του φωτιστικού πρέπει να γίνεται από αρμόδιο ειδικό. - Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, κλείστε τον διακόπτη της παροχής ρεύματος. - Πριν συνδέετε το φωτιστικό, βεβαιωθείτε ότι οι τεχνικές προδιαγραφές του δικτύου αντιστοιχούν στις προδιαγραφές που αναγράφονται στη συσκευασία. - Η βάση της στερέωσης του φωτιστικού πρέπει να είναι κατάλληλη στο βάρος του. - Χρησιμοποιήστε τα φωτιστικά σωστά. Μη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους τα φωτιστικά που έχουν σχεδιαστεί για να φωτίζουν εσωτερικούς χώρους, μη χρησιμοποιείτε τα φωτιστικά με προστασία μικρότερη από IP44 σε χώρους με αυξημένο επίπεδο υγρασίας. - Όλα τα εξαρτήματα παραδοθέντης δεν πρέπει να έχουν στροφές και τσακίματα. - Εάν το εξωτερικό καλώδιο ή το καλώδιο σύνδεσης έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί προς αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας. - Για να αλλάξετε τους λαμπτήρες, πρέπει να απενεργοποιησέτε το φωτιστικό και να περιμένετε μέρα να κρυώσουν οι λαμπτήρες. - Επιδέξτε τον τύπο και την ισχύ των λαμπτήρων που υποδεικνύονται στις προδιαγραφές συναρμολόγησης. Κατά την εγκατάσταση του λαμπτήρα που διαφέρει από τη δηλωμένη ισχύ, ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για την ασφάλεια του προϊόντος. - Για χρήση απαιτείται το ηλεκτρικό δίκτυο με τάση όχι μεγαλύτερη από 220-240V. - Μην καλύψετε το φωτιστικό. - Μακριά από παιδιά.	
Περιγραφή εκδόσεων:	
Στην συσκευασία του προϊόντος αναγράφονται όλα τα εφαρμόζόμενα εικονίδια.	
Κατηγορία ασφαλείας Α. Αυτή η λάμπα πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό ηλεκτρικό καλώδιο (κίτρινο-πράσινο καλώδιο) σε προστατευτικό ακρόδεκτη γείωσης. Κατηγορία ασφαλείας Β. Προβλέπεται διπλή ή ενισχυμένη μόνωση, δεν απαιτείται προστατευτική γείωση. Κατηγορία ασφαλείας Γ – Φωτιστικό χαμηλής τάσης. Χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Για εξωτερική χρήση. Μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα μέχρι την λήξη ισχύος της ζωής του. Πρέπει να το ανακυκλώσετε σε χώρο που προορίζεται για ηλεκτρικά απόβλητα.	
Οδηγίες συντήρησης: - Πριν καθαρίσετε το προϊόν, κλείστε τον διακόπτη της παροχής ρεύματος. - Αποφύγετε την εισροή υγρασίας στο κουτί διακόλδωσης ή σε οποιοδήποτε μέρος της καλωδίωσης. - Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, αφιρξέτε για 10 λεπτά τη λάμπα να κρυώσει. - Χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό στεγνό πανί. - Για επικοινωνία του προϊόντος με εγγύηση επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου το προμηθευσαίτε. - Η κατασκευαστήρια εταιρεία εγγυάται τη λειτουργία αυτού του προϊόντος για 2 χρόνια (3 χρόνια για φωτιστικά με μονάδα LED), που αρχίζουν από την ημερομηνία παράδοσης από τον διανομέα. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που θα πραγματοποιηθούν μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές στο προϊόν. Εγγύηση • Για επισκευή του προϊόντος με εγγύηση επικοινωνήστε με το κατάστημα , όπου το προμηθευσαίτε. • Η κατασκευαστήρια εταιρεία παρέχει 2 χρόνια εγγύηση για φωτιστικά σχεδιασμένα για χρήση με λαμπτήρες και 3 χρόνια για φωτιστικά με ενσωματωμένη μονάδα LED. Η εγγύηση ξεκινά από τη στιγμή που αγοράζετε το προϊόν από τον διανομέα/εισαγωγέα και συμπληρώνετε την κάρτα εγγύησης. • Η εγγύηση δεν ισχύει στις εξής περιπτώσεις: μηχανική βλάβη στο φωτιστικό, παραβίαση των οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας και μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του προϊόντος. • Τα αναλώσιμα (λάμπες, βάση κ.λπ.) δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση να κάνει αλλαγές στη σχεδίαση και τη διαμόρφωση του προϊόντος και να επιφέρει βελτιώσεις που δεν αλλοιώνουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος. • Φυλάξτε όλη τη συσκευασία μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση και κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. • Προηγούνται πρότυπα, αρχές και κανόνες της ΕΕ	

MAYTONI

Seller _____Date _____
Customer _____

SAFETY INSTRUCTION
PRESENT ILLUMINATED

igurnosne upute	HR
Podaci navedeni u ovom priručniku s uputama samo su za vanjsku upotrebu.	
Sigurnosni zahtjevi: - Instalaciju i spajanje svjetiljke mora izvršiti ovlaštení stručnjak. - Paznja! Prije početka instalacije isključite napajanje. - Prije spajanja svjetiljke provjerite odgovaraju li tehnički podaci mreže podacima navedenima na pakiranju. - Čvrstoća pričvršćivanja svjetiljke mora odgovarati njeznoj težini. - Koristite lampe za njihovu namjenu. Ne koristite rasvjetna tijela namijenjena za osvijetljavanje unutarnjih stambenih prostora na otvorenom, ne koristite rasvjetna tijela sa zaštitom manjom od IP44 u prostorijama s visokom vlagom. - Svi elementi priključka na napajanje moraju biti bez ulazanja i savijanja. - Ako je vanjski kabel ili kabel oštećen, mora se zamijeniti kako bi se izbjegao rizik od strujnog udara. - Prije zamjene žarulja rasvjetno tijelo mora biti bez napona i pričekati da se žarulje ohlade. - Odaberite vrstu i snagu žarulje navedene u dijagramu montaže. Prilikom ugradnje snage svjetiljke drugačije od deklarirane , proizvodac ne odgovara za sigurnost proizvoda. - Za korištenje u mreži s naponom ne većim od 220-240V. - Ne preključite svjetlo. - Držati dalje od djece. Opis simbola: Svi važeći simboli navedeni su na pakiranju proizvoda.	
Klasa zaštite I. Ova svjetiljka mora biti spojena zaštitnim električnim kabelom (žuto- zelena žica) na terminal zaštitnog uzemljenja. Klasa zaštite II. Dvostruko izoliran ili pojačano izoliran. Zaštitno uzemljenje nije potrebno. Klasa zaštite III – niskonaponska svjetiljka. Koristiti samo u zatvorenom prostoru. Za vanjsku upotrebu. Nemojte odlagati ovaj proizvod u uobičajeni kućni otpad od kraja njegovog vijeka trajanja. Morate ga odložiti na mjesto određeno za električni otpad.	
Upute za održavanje: - Prije čišćenja proizvoda isključite napajanje isključivanjem prekidača. - Izbjegavajte ulazak vlage u razvodnu kutiju ili bilo koji dio ožičenja. - Prije nego počnete čistiti, ostavite lampu da se ohladi 10 minuta. - Koristite samo mekanu suhu krpu. - Za jamstveni popravak proizvoda obratite se mjestu kupnje. Tvrtka proizvođač: jamci rad owe opreme 2 godine (3 godine za rasvjetna tijela s LED modulom), počevši od datuma isporuke od strane distributera. Jamstvo ne vrijedi ako se na proizvodu napravne neovlaštene izmjene.	
Jamčiti • Za jamstveni popravak proizvoda obratite se mjestu kupnje. • Tvrtka proizvođač daje 2 godine jamstva za svjetiljke za žarulje, odnosno 3 godine za svjetiljke s ugrađenim LED modulom. Jamstvo počinje od trenutka kada kupite proizvod od distributera/uvoznika i ispunite jamstveni list. • Jamstvo ne vrijedi u slučajevima: mehaničkog oštećenja svjetiljke, kršenja uvjeta montaže i rada, kao i neovlaštene izmjene proizvoda. • Potrošni materijal (žarulje, pričvršćivači itd.) nije pokriven jamstvom proizvođača. Proizvođač zadržava pravo izmjene dizajna i konfiguracije proizvoda te poboljšanja koja ne narušavaju tehničke karakteristike proizvoda, bez prethodne najave. • Sačuvajte svu ambalažu dok instalacija ne završi i čuvajte upute za buduću upotrebu • U prioritetnim standardima, normama i zahtjevima E2	

Manual de seguridad	ES
Es necesario leer atentamente la información, contenida en este manual, antes de montar la lámpara y guardarla hasta la expiración del plazo de uso de la lámpara.	
Requerimientos de seguridad: -La instalación y la conexión de la lámpara se deben realizar por un profesional. -¡Atención! Antes de empezar la instalación, desconecte la electricidad. -Antes de conectar la lámpara asegúrese que las características técnicas de la red eléctrica coincidan con los datos en la caja. -la fuerza de resistencia de la sujeción de la lámpara tiene que corresponder a su peso. -Utilice la lámpara según su uso. Las lámparas destinadas a la iluminación de interiores no se pueden utilizar en el exterior y las lámparas con protección menos de IP44 no se pueden utilizar en lugares con alta humedad. -Todos los elementos de conexión a la red eléctrica no pueden estar enrollados o doblados. -Si el cable exterior está dañado tiene que ser reemplazado para evitar un accidente con la corriente eléctrica. -Antes de cambiar las bombillas es necesario desconectar la lámpara y esperar a que las bombillas se enfrien. -Elija el tipo y la potencia de las bombillas conforme el esquema de montaje. Si instala una bombilla diferente a la indicada, el fabricante no se hace cargo de incidencias. -Para utilizar en la red eléctrica de no más de 220-240V. -No cubra la lámpara. -Manténgala alejada de los niños. Descripción de los símbolos: Todos los símbolos están indicados en el embalaje del artículo.	
Clase de protección I. Esta lámpara tiene que estar conectada con un cable protector (cable de color verde-amarillo) con un borde protector con conexión a masa. Clase de protección II. Tiene aislamiento doble y reforzado. No hace falta conexión a masa protectora. Clase de protección III. La lámpara es de tensión baja. Para utilizar solo en el interior. Utilizar únicamente en exteriores. No ponga la lámpara junto con desechos domésticos. Debe desecharla en los lugares habilitados para los desechos eléctricos.	
Manual de mantenimiento: -Antes de limpiar el artículo tiene que ser desconectado utilizando el interruptor. -Empezando desde la fecha de su entrega por el distribuidor. La garantía no cubre en caso de realizar modificaciones no permitidas del artículo.	
Garantía • Para la reparación de garantía del artículo diríjase al lugar de compra. • La empresa fabricante otorga 2 años de garantía para las lámparas destinadas a ser usadas con bombillas y 3 años para las lámparas con el módulo LED integrado. La garantía inicia a partir de adquirir la mercancía al distribuidor/importador y rellenar el talón de garantía. • La garantía no es válida en los casos de: deterioro mecánico de la lámpara, violación de las condiciones de montaje y explotación, así como modificación desautorizada del artículo. • A las piezas de consumo (bombillas, fijación etc.) no se extiende la garantía del fabricante. El fabricante se reserva el derecho a modificar la estructura y el contenido del artículo y hacer el perfeccionamiento que no empeore las características técnicas del artículo sin notificación previa. • Guarde todo el envase hasta terminar la instalación y conserve las instrucciones para ser usados en adelante. • Están en prioridad los estándares, las normas y los requisitos de la UE	

Drošības tehnikas noteikumi	LV
Noteikumos izklāstīta informācija piemērojama ārējai lietošanai.	
Drošības prasības: - Gaismekļa uzstādīšanu un pieslēgšanu drīkst veikt tikai kompetents speciālists. Uzmanībai! Pirms uzsākt uzstādīšanu, izslēdziet elektrības padevi. - Pirms gaismekļa pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tīkla tehniskie dati atbilst uz iepakojuma norādītajiem datiem. - Gaismekļa stiprinājumam jābūt atbilstošam gaismekļa svaram. - Lietojiet gaismekļus tikai paredzētajām mērķim. Gaismekļus, kas paredzēti iekšējo dzīvojamu telpu apgaismošanai, neļietojiet ārpus telpās; Gaismekļus ar aizsardzības pakāpi, zemāku par IP44, nepieleļojiet telpās ar paaugstinātu mitrumu. - Elektropadeves pieslēguma elementos nedrīkst būt savijumu un pārliekumu. - Ja ārējais kabelis vai vads ir bojāts, to jānomaina, lai pasargātos no elektriskās strāvas izraisītām traumām. - Pirms montēt spuldzītes, gaismeklis ir jāizslēdz un jāuzgaida, līdz spuldzītes atdziest. - Izvēlieties montāžas shēmā norādīto spuldzes tipu un jaudu. Ja uzstādāt spuldzes, kas atšķiras no ieteiktas jaudas, ražotājs nenes atbildību par izstrādājuma drošību. - Izmantotānai elektrotīklā, kura spriegums nepārsniedz 220-240V. - Nepārkāļiet gaismekli. - Sargāt no bērniem. Simbolu paskaidrojums: Svi važeći simboli norādīti uz izstrādājuma iepakojuma.	
I aizsardzības klase. Šai spuldzei jābūt pievienotai "zemes vada" spailei ar aizsargielektrokabeli (dzeltenzaļš kabelis). II. aizsardzības klase. Paredzēta dubūtā izolācija vai pastiprinātā izolācija. Zemes vads nav nepieciešams. III. aizsardzības klase. Zema sprieguma gaismeklis. Izmantojiet tikai iekštelpās. Lietošanai ārpus telpās. Neizmietiet šo izstrādājumu parastajos sadzīves atkritumos līdz tā dzīves cikla beigām. To ir jāutīlize vietā, kas paredzēta elektriskajiem atkritumiem.	
Apkalpošanas instrukcija: - Pirms izstrādājuma tīrīšanas, pārtrauciet elektropadevi, izslēdzot slēdzi. - Nepieļaujiet mitruma iekļūšanu sadales kārbā vai jebkurā elektroinstalācijas daļā. - Pirms sākat tīrīšanu, ļaujiet lampai atdzist 10 minūtes. - Izmantojiet tikai mīkstu, sausu audumu. - Izstrādājuma garantijas remonta saņemšanai, griezties pirkšanas vietā. Ražotājkompānija garantē šī aprīkojuma darbību 2 gadu laikā (3 gadi gaismekļiem ar LED moduli), sākot no izplatītāja piegādes datuma. Garantijas saistības neizpildās, ja izstrādājumā tiek veiktas nesankcionētas izmaiņas.	
Garantija • Izstrādājuma garantijas remonta saņemšanai, griezties pirkšanas vietā. • Ražotājkompānija sniedz 2 gadu garantijas gaismekļiem, kas paredzēti izmantošanai ar spuldzītēm, un 3 gadu garantiju - gaismekļiem ar iebūvētu LED moduli. Garantija sākas ar brīdi, kad prece tiek iegādāta no izplatītāja/importētāja un ir aizpildīts garantijas talons. • Garantija nedarbojas seklojosos gadījumos: gaismekļa mehāniskais bojājums, montāžas un ekspluatācijas nosacījumu neievērošana, kā arī nesankcionētas izmaiņas izstrādājuma konstrukcijā. • Uz palīgmatēriem (spuldzītes, stiprinājums utt.) ražotāja garantija neattiecas. Ražotājs patur tiesības bez iepriekšējas paziņošanas veikt izmaiņas izstrādājuma konstrukcijā un komplektācijā, un uzlabojumus, kas nepasliktina izstrādājuma specifiskājos. • Paturiet visu iepakojumu, līdz uzstādīšana ir pabeigta, un saglabāiet lietošanas pamācības turpmākai izmantošanai. • Prioritātē ir ES standarti, normas un prasības	

Инструкция за безопасна работа	BG
Информацията, посочена в тази инструкция, е за външна употреба.	
Изисквания за безопасност: - Монтажът и свързването на осветителното тяло трябва да се извършват от компетентен специалист. - Внимание! Изключете захранването, преди да започнете монтажа. - Преди да свържете осветителното тяло се уверете, че техническите данни на мрежата съответстват на данните, посочени на опаковката. - Крепежният елемент на лампата трябва да е подходящ за нейното тегло. - Използвайте осветителните тела по предназначение. Осветителните тела, предназначени за осветяване на вътрешни жилищни пространства, не трябва да се използват на открито, лампи с ивио на защита по-ниско от 944 не трябва да се използват в помещения с висока влажност. - Всички елементи на връзката към захранването трябва да бъдат свободни от усуквания и извивки. - Ако външният кабел или шнур е повреден, той трябва да бъде сменен, за да се избегне риска от токов удар. - Преди да смените крушките, осветителното тяло трябва да бъде обезвзядушено, след което трябва да изчакате крушките да изстинат. - Изберете типа и мощността на лампата, посочена в схемата за монтаж. - Ако външният кабел или шнур е повреден, той трябва да бъде сменен, за да се избегне риска от токов удар. - Преди да смените крушките, осветителното тяло трябва да бъде обезвзядушено, след което трябва да изчакате крушките да изстинат. - Изберете типа и мощността на лампата, посочена в схемата за монтаж. - Шитас naudoti nuo elektros tinklo su įtampa iki 220-240 V. - Neišderkite šviestuvo. - Šaigokite nuo vaikų. Описание на символите: Всички валидни символи са посочени върху опаковката на продукта.	
Клас на защита I. Тази лампа трябва да бъде свързана със защитен електрически кабел (къто-зелен) към защитната клема за заземяване. Клас на защита II. Осигурена е двойна изоляция или подсилена изоляция. Не се изисква защитно заземяване. Клас на защита III – осветително тяло с ниско напрежение. Използвайте само на закрито. За външна употреба. Не изхвърляйте този продукт като битов отпадък до края на жизнения му цикъл. Изхвърляйте на място, предназначено за електрически отпадъци.	
Инструкции за поддръжка: - Преди да почистите продукта, изключете захранването, като натиснете прекълючателя. - Избягвайте попадането на влага в разпределителната кутия или върху кюта и да е част от окабеляването. - Преди да започнете почистването, оставете лампата да се охлади за 10 минути. - Използвайте само мека, суха кърпа. - За гаранционен ремонт на продукта се свържете с продавача, от който сте го закупили. Фирмата производител гарантира работата на този уред в продължение на 2 години (3 години за осветителни тела с LED модул), считано от датата на доставка от дистрибутора. Гаранционните задължения не важат в случай на неоторизирани промени в продукта.	
Гарантиране • За гаранционен ремонт на продукта се свържете с продавача, от който сте го закупили. • Производителът предоставя 2 години гаранция за осветителни тела, предназначени за използване с електрически крушки, и 3 години за осветителни тела с вграден светодиоден модул. Гаранцията важи от момента на закупуване на продукта от дистрибутора/вносителя и попълване на гаранционната карта. • Гаранцията се анулира в следните случаи: механични повреди на осветителното тяло, нарушаване на условията за монтаж и експлоатация, както и внасяне на неразрешени промени в продукта. • Консумативите (крушки, крепежни елементи и др.) не се покриват от гаранцията на производителя. Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна и конфигурацията на продукта, както и подобрения, които не влошават техническите характеристики на продукта, без предизвестие. • Запазете цялата опаковка, докато инсталацията приключи и запазете инструкциите за бъдеща употреба • Приоритет се отдава на стандартите, нормите и изискванията на ЕС	

Saugos instrukcija	LT
Šioje instrukcijoje pateikta informacija skirta šviestuvo naudojimui išorėje.	
Saugos reikalavimai: - Šviestuvą turi įrengti ir prijungti kompetentingas specialistas. - Dėmesio! Prieš pradėdami įrengimą, atjunkite elektros tiekimą. - Prieš prijungdami šviestuvą įsitikinkite, ar elektros tinklo techniniai duomenys atitinka nurodytus ant pakuočės. - Šviestuvo tvirtinimo stiprumas turi atitikti jo svorį. - Naudokite šviestuvus pagal paskirtį. Nenaudokite lauke šviestuvų, skirtų vidiniams gyvenamosioms patalpoms apšviesti, nenaudokite šviestuvų su mažesne nei IP44 apsauga aukšto drėgnumo patalpose. - Visos matrinimo šaltinio jungtys turi būti be susisukimų ir perlenkimų. - Jei išorinis kabelis arba laidas yra pažeistas, jį būtina pakeisti, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus. - Neišderkite šviestuvo. - Šaigokite nuo vaikų. Ženklini aprašymas: Visi galiojantys ženklai nurodyti ant gaminio pakuočės.	
apsaugos klasė. Ši lampa turi būti prijungta apsauginiu elektros kabeliu (geltonai žalias laidas) prie apsauginio žemimojo grybo. II apsaugos klasė. Numatyta dviguba izoliacija arba sustiprinta izoliacija. Apsauginis žemimainis nereikalingas. III apsaugos klasė - žemos įtampos šviestuvas. Naudokite tik patalpose. Skirta naudoti lauke. Neišmeskite šio gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis iki jo gyvavimo ciklo pabaigos. Utilizuokite jį elektros atliekomis skirtoje vietoje.	
Techninės priežiūros instrukcijos: -Prieš valydami gaminį, išjunkite elektros maitinimą išjungdami jungiklį. -Stebėkite, kad drėgmė nepatektų į jungiamąją dėžutę arba ant bet kurios elektros laidų dalies. -Prieš pradėdami valyti šviestuvą, palaukite 10 minučių, kol jis atvės. -Naudokite tik minkštą, sausą audinį. -Dėl garantinio remonto kreipkitės į pirkimo vietą. Gaminio garantuoja šio gaminio veikimą 2 metus (šviestuvams su LED moduli - 3 metus) nuo platintojo pristatymo dienos. Garantiniai įsipareigojimai negalioja, jei gaminys buvo neleistinai modifikuotas.	
Garantija • Dėl garantinio remonto kreipkitės į pirkimo vietą. • Gaminiojas suteikia 2 metų garantiją šviestuvams, skirtiems naudoti su lemputėmis, ir 3 metų garantiją šviestuvams su įmontuotu šviesos diodų moduliu. Garantija pradeda galioti nuo prekės įsigijimo iš platintojo / importuotojo ir garantinio lapo užpildymo dienos. • Garantija netaikoma, jei: šviestuvams buvo mechanškai pažeistas, netinkamai sumontuotas ar naudojamas, taip pat kai gaminys buvo neleistinai modifikuotas. • Vartojamoms dalims (lemputės, tvirtinimo elementams ir kt.) gamintojo garantija netaikoma. Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti gaminio konstrukcijos ar komplektavimo pakitimus bei patobulinius, kurie nepakenks gaminio techninėms charakteristikoms. • Išsaugokite visą pakuočę iki įrengimo pabaigos, ir išsaugokite instrukcijas tolesniam naudojimui. • Pirmenybė teikiama EB standartams, reglamentams ir reikalavimams"	

